

Contents

VOLUME 1

Preface XI

Notes to Readers XIV

List of Illustrations XVI

Notes on Contributors XXVII

Introducing Nō and Kyōgen 1

Tom Hare and Yamanaka Reiko 1

1 The History of Nō 14

Edited by Eike Grossmann and Miyamoto Keizō

- 1.1 The Origins of Nō, *Sangaku*, and *Sarugaku* until the Fourteenth Century (*Eike Grossmann and Miyamoto Keizō*) 14
 - 1.2 The Emergence of “Nō” and the Formation of Performers’ Organizations during the Fourteenth and Fifteenth Centuries (*Eike Grossmann and Miyamoto Keizō*) 29
 - 1.3 Nō in Kyoto and Its Dispersion during the Fifteenth and Sixteenth Centuries (*Eike Grossmann and Miyamoto Keizō*) 46
 - 1.4 Nō in the Age of Exploration (*Patrick Schwemmer*) 63
 - 1.5 Nō and Political Leaders from the Late Sixteenth to the Early Eighteenth Century (*Eike Grossmann and Miyamoto Keizō*) 68
 - 1.6 Nō Practices and Nō Culture during the Seventeenth and Eighteenth Centuries (*Eike Grossmann and Miyamoto Keizō*) 85
 - 1.7 The Reorganization and Standardization of Nō Practices during the Eighteenth and Nineteenth Centuries (*Eike Grossmann and Miyamoto Keizō*) 97
 - 1.8 The Crisis of Nō in the Late Nineteenth and Early Twentieth Centuries (*Eike Grossmann and Miyamoto Keizō*) 108
 - 1.9 Nō from World War I through the 1980s (*Eike Grossmann and Miyamoto Keizō*) 121
- References 133

2 Nō Performance 149

Edited by Monica Bethe and Diego Pellecchia

- 2.1 Fundamentals of Nō Performance (*Monica Bethe*) 149
- 2.2 The Stage (*Monica Bethe, Yamanaka Reiko, and Diego Pellecchia*) 154

- 2.3 Performance Conventions (*Monica Bethe*) 158
- 2.4 Movement (*Monica Bethe with Diego Pallecchia*) 180
- 2.5 Music (*Takakuwa Izumi with Monica Bethe*) 196
- 2.6 The History of Nō Chant (*Takakuwa Izumi with Monica Bethe*) 221
- 2.7 *Shōdan*: the Building Blocks of Nō (*Monica Bethe and Takakuwa Izumi*) 226
- 2.8 Masks (*Monica Bethe*) 238
- 2.9 Costumes (*Monica Bethe*) 252
- 2.10 Nō Fans (*Diego Pallecchia*) 274
- 2.11 Properties (*Monica Bethe*) 278
- 2.12 Interpreting Conventions for Standard and Variant Performances (*Yamanaka Reiko*) 292
- 2.13 Underlying Principles of Nō Dramaturgy (*Monica Bethe*) 311
- References 308

- 3 **Training, Practice, and Production** 316
Edited by Diego Pallecchia and Yamanaka Reiko
- 3.1 Introduction (*Diego Pallecchia and Yamanaka Reiko*) 316
- 3.2 Training (*Diego Pallecchia and Yamanaka Reiko*) 324
- 3.3 Female Performers in Nō (*Barbara Geilhorn*) 334
- 3.4 Practice and Production (*Diego Pallecchia and Yamanaka Reiko*) 341
- 3.5 The Role of Amateur Practitioners (*Diego Pallecchia and Yamanaka Reiko*) 368
- 3.6 *Kurokawa Nō* (*Eike Grossmann*) 374
- 3.7 Recent Developments and Future Perspectives (*Diego Pallecchia and Yamanaka Reiko*) 377
- References 380

- 4 **Plays: Their Conventions and Backgrounds** 384
Edited by Tom Hare, Takeuchi Akiko, Michael Watson, and Yamanaka Reiko
- 4.1 Introduction (*Takeuchi Akiko*) 384
- 4.2 Categories of Nō Plays (*Yamanaka Reiko*) 385
- 4.3 Sources of Nō Plays (*Takeuchi Akiko*) 395
- 4.4 Nō and Its Belief Systems (*Tom Hare and Takahashi Yūsuke*) 404
- 4.5 Reading Nō: *Mugen nō* and *Genzai nō* (*Monogurui nō*) (*Yamanaka Reiko*) 419
- 4.6 Aspects of Time and Character Relations (*Paul S. Atkins*) 440
- 4.7 Stylistics and Poetics (*Takeuchi Akiko*) 446

- 4.8 Narration and Ambiguous Voice (*Takeuchi Akiko*) 451
- 4.9 Religious and Political Allegory in Nō (*Susan Blakeley Klein*) 457
- 4.10 Medieval Commentaries and Nō Theatre
(*Susan Blakeley Klein*) 462
- 4.11 *Bangai kyoku* and *Shinsaku nō*: Noncanonical Plays and Modern
Nō Plays (*Fukazawa Nozomi and Takeuchi Akiko*) 464
- 4.12 Conclusion (*Takeuchi Akiko*) 474
- 4.13 Excursus: Dramaturgy in Nō and Greek Tragedy
(*Mae J. Smethurst*) 475
References 477
- 5 **Authors** 486
Edited by Tom Hare and Yamanaka Reiko
- 5.1 Introduction (*Tom Hare and Yamanaka Reiko*) 486
- 5.2 Kan'ami (*Tom Hare and Yamanaka Reiko*) 488
- 5.3 Zeami (*Tom Hare and Yamanaka Reiko*) 490
- 5.4 Motomasa (*Tom Hare and Yamanaka Reiko*) 498
- 5.5 Zenchiku (*Tom Hare and Takahashi Yūsuke*) 502
- 5.6 Nobumitsu (*Ikai Takamitsu and Lim Beng Choo*) 507
- 5.7 Nagatoshi (*Ikai Takamitsu and Lim Beng Choo*) 512
- 5.8 Zenpō (*Ikai Takamitsu and Lim Beng Choo*) 515
- 5.9 Miyamasu (*Ikai Takamitsu and Lim Beng Choo*) 517
- 5.10 Amateurs (*Ikai Takamitsu and Lim Beng Choo*) 520
References 522

VOLUME 2

- 6 **Treatises and Criticism** 525
Edited by Tamamura Kyō and Shelley Fenno Quinn
- 6.1 Introduction (*Tamamura Kyō*) 525
- 6.2 Zeami's Treatises: An Overview (*Shelley Fenno Quinn*) 527
- 6.3 Zeami as Philosopher: Who Makes the Flower Bloom?
(*Tamamura Kyō*) 543
- 6.4 Zenchiku's Treatises and Criticism (*Takahashi Yūsuke*) 547
- 6.5 Konparu Zenpō's Treatises and Criticism (*Ikai Takamitsu*) 553
- 6.6 Nō Treatises from the Late Muromachi to Edo Periods
(*Miyamoto Keizō*) 557
- 6.7 Modern Theories of Nō (*Yokoyama Tarō*) 563
References 570

- 7 Material Culture of Nō and Kyōgen** 575
Edited by Eike Grossmann
- 7.1 Introduction (*Eike Grossmann*) 575
- 7.2 The Production of Costumes, Masks, and Fans
 (*Monica Bethe*) 578
- 7.3 The Transmission of Masks: Carvers and Their Lineages
 (*Adam Zollinger*) 589
- 7.4 Instruments: Artistic Value and Development of Their Forms
 (*Takakuwa Izumi*) 601
- 7.5 Performance Spaces: History and Materiality of the Nō Stage
 (*Miyamoto Keizō*) 604
- 7.6 *Tsuke*: Notes on Movements, Gestures, Music, and Stage Properties
 (*Fukazawa Nozomi, Nakatsuka Yukiko, and Yamanaka Reiko*) 617
- 7.7 *Utaibon* for Amateurs and Connoisseurs (*Ikai Takamitsu*) 622
- 7.8 Nō and Kyōgen Illustrations (*Monica Bethe*) 627
- 7.9 Nō and Kyōgen Prints and Paintings in Modern Japan
 (*Richard Smethurst*) 642
- 7.10 Nō Culture in Everyday Life: *Koutaibon, Sugoroku, Karuta, Yubimen, Netsuke, and Nō Ningyō* (*Eike Grossmann*) 649
- References 661
- 8 Reception** 669
Edited by Diego Pellecchia and Yokoyama Tarō
- 8.1 Introduction (*Yokoyama Tarō*) 669
- 8.2 Reception of Nō in the Late Nineteenth and Early Twentieth Centuries (*Diego Pellecchia*) 671
- 8.3 Nō and Modernism (*Diego Pellecchia and Takeuchi Akiko*) 682
- 8.4 Nōgaku and Film (*Kodama Ryūichi*) 690
- 8.5 Nō and Contemporary Theatre Abroad and in Japan (*Diego Pellecchia and Yokoyama Tarō*) 694
- 8.6 Why Not Nō? (*Reginald Jackson and Yokoyama Tarō*) 707
- 8.7 Nōgaku and Kabuki (*Kodama Ryūichi*) 723
- References 714
- 9 Kyōgen** 726
Edited by Monica Bethe
- 9.1 Introduction (*Monica Bethe*) 726
- 9.2 Plays, Plots, and Role Types (*Jonah Salz*) 728
- 9.3 Dramaturgy (*Jonah Salz*) 741
- 9.4 Costumes and Masks (*Monica Bethe*) 746

- 9.5 Organization, Training, and Creativity (*Jonah Salz*) 761
- 9.6 History (*Monica Bethe*) 775
- 9.7 The Evolution of Texts (*Taguchi Kazuo*) 796
- 9.8 Discourses (*Taguchi Kazuo*) 815
- 9.9 Sagi kyōgen (*Alex Rogals*) 829
- 9.10 Women in Kyōgen (*Barbara Geilhorn*) 831
- 9.11 Inspiration, Fusion, and Form: Kyōgen outside Japan
(*Ondřej Hýbl*) 834
References 839
- 10 **Research Overview** 845
Edited by Yamanaka Reiko, Tom Hare, and Michael Watson
- 10.1 Introduction (*Yamanaka Reiko*) 845
- 10.2 Research into Nō before the Meiji Period (*Yamanaka Reiko*) 846
- 10.3 Nō Scholarship from the Meiji, Taishō, and Shōwa Periods to World
War II (*Tom Hare and Yamanaka Reiko*) 849
- 10.4 Postwar Studies of Nō (*Yamanaka Reiko*) 852
- 10.5 The History of Nō Research and Translations in Western
Languages: French, Italian, German, and English (*Diego Pellicchia,
Eike Grossmann, and Tom Hare*) 858
References 875
- 11 **Appendices** 877
- 11.1 Finding List for Nō Texts (*Michael Watson*) 877
- 11.2 Summaries of Nō Plays (*Nakatsuka Yukiko and Michael Watson,
with contributions by Fukazawa Nozomi, Inoue Megumi,
Hana Lethen, Pia Schmitt, Patrick Schwemmer, and
Tomiyama Takahiro*) 889
- 11.3 Summaries of Kyōgen Plays (*Monica Bethe*) 994
References (*Michael Watson*) 986
- Glossary** 1015
- Index** 1052